

Lenco

Model: SR-02



USER MANUAL Retro FM stereo radio with alarm clock

HANDLEIDING Retro FM radio met alarm klok

BEDIENUNGSANLEITUNG Retro FM Stereo Radio mit Weckfunktion

MODE D'EMPLOI Radio FM retro avec horloge à alarme

MANUAL DEL USUARIO Radio FM stereo retro con alarma

Index:

English.....	3
Nederlands.....	9
Deutsch.....	16
Français.....	23
Español.....	30

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

This unit should not be adjusted or repaired by anyone except qualified service personnel.

PRECAUTIONS BEFORE USE

KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:

1. Do not use this device near water.
2. Clean only with a slightly damp cloth.
3. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
4. Install in accordance with the supplied user manual.
5. Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
6. Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
7. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products.
8. Avoid using the device near strong magnetic fields.
9. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
10. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
11. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
12. Do not use this device when condensation may occur.
13. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
14. This device must be well ventilated at all time!
15. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
16. The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
17. Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
18. Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
19. Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
20. Keep away from rodents. Rodents enjoy biting on power cords.
21. Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
22. Avoid placing the device on any surfaces that may be subject to vibrations or shocks.
23. To protect the device during a thunderstorm, unplug the ac power adaptor.
24. When the device is not in use for long periods, unplug the ac power adaptor for safety reasons.
25. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
26. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
27. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.

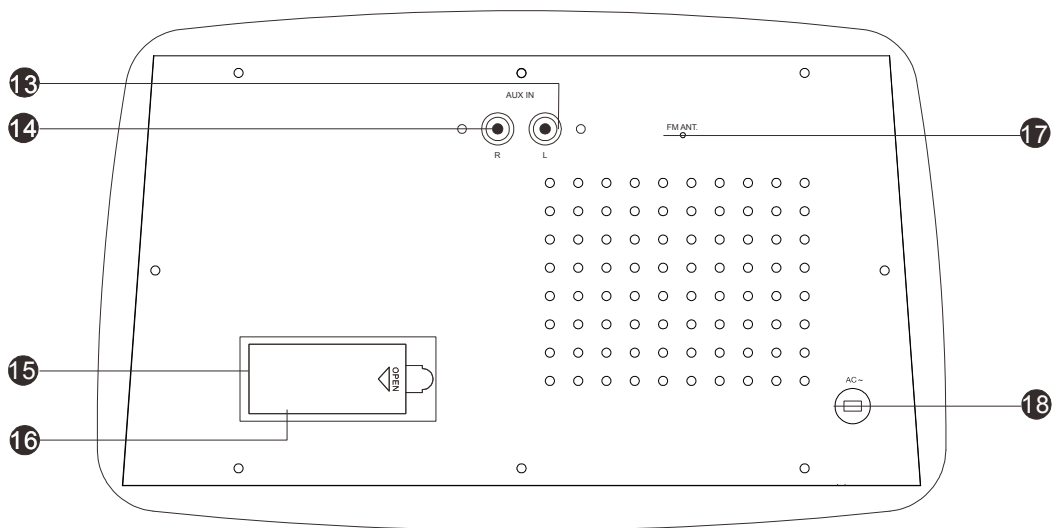
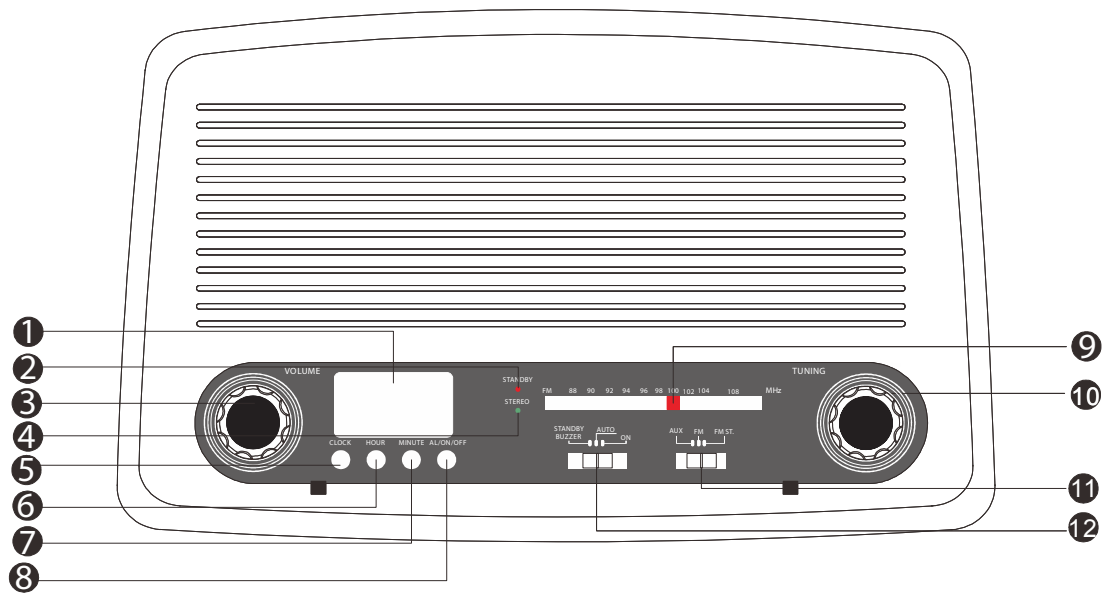
28. The usb memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an usb extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
29. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
30. To completely disconnect the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains, as the disconnect device is the mains plug of apparatus.
31. The mains plug of the apparatus should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
32. Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
33. Minimum distance of 10cm around the apparatus is needed for sufficient ventilations.
34. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains etc.
35. No naked flame sources such as lighted candles should be placed on the apparatus.
36. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
37. The apparatus can only be used in moderate extremely cold or climates warm environments should be avoided.
38. The rating label has been marked on the bottom panel of the apparatus.
39. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
40. This product is intended for household use only and not for commercial or industrial use.
41. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
42. Never remove the casing of this apparatus.
43. Never place this apparatus on other electrical equipment.
44. Do not use or store this product in a place where it is subject to direct sunlight, heat, excessive dust or vibration.
45. Do not clean this product with water or other liquids.
46. Do not block or cover the slots and holes in the product.
47. Do not push foreign objects into the slots or holes in the product.
48. Do not allow children access to plastic bags.
49. Please check that the voltage on the type plate of your appliance corresponds with your house electricity supply (type plate is located on the back of the unit).
50. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
51. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
52. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, when the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
53. Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.

Warning: prolonged exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.

INSTALLATION

- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.
- Do not cover any vents and make sure that there is a space of several centimeters around the unit for ventilation.

Product Overview



1. Clock Display
2. Standby Indicator
3. Volume Knob
4. Stereo Indicator
5. Clock Adjust But
6. Hour Button
7. Minute Button
8. Alarm/ON/OFF Button

9. Dial Scale
10. Tuning Knob
11. FM/FMST Band Switch
12. Function Switch (stand BY/BUZZER/AUTO/ON)
13. AUX IN L Jack
14. AUX IN R Jack
15. Battery Compartment
16. Clock Back up Battery
17. FM Antenna
18. AC Power Cord

Instructions

Basic operations

Switch on your radio for the first time

Mains Connection

Make sure that all of the components connected correctly.

Check that the voltage level required by your equipment matches the local mains supply, namely 230 V/AC-50Hz. Plug the unit into the wall outlet

Clock back up battery

- Remove the battery compartment cover
- Insert 2xAAA size 1.5V batteries, ensuring correct polarity as indicated inside the battery compartment.

NOTE: Check your batteries regularly, old or discharged batteries may leak and damage the unit. When replacing batteries always ensure you do not mix old and new batteries and replace with the same type batteries.

Listening to the Radio

- Set the Function switch to ON mode to power on the unit.
- Choose the radio band (FM, FM ST.) Using the AUX/FM/FM ST. band switch.
- Search for the station of your choice using the Tuning knob.
- To switch off the radio, set the Function Switch to select the POWER off or AUTO mode to off the unit.

NOTE: For optimum FM radio reception, extend the FM antenna wire.

Aux in function

- Set the Function switch to ON mode to power on the unit.
- Set the AUX/FM/FM ST. Switch to select the AUX function.
- You can put the other audio products through the Aux in jack to play the music.

Clock and Alarm Operation

Setting the Clock Press the HOUR button to select your desired hour, if you press the HOUR Button steady, the hour will increase quickly. Press the MINUTE Button to select your desired minutes, if you Press the MINUTE Button steady, the minute will increase quickly.

Alarm the Buzzer

Set the Function switch to Buzzer mode, press Clock/Alarm button, "AL" show on display, Press HOUR and MINUTE button respectively to adjust desired alarm hour and minute. Press the AL/ON/OFF Button to open the alarm.

Note: The alarm of buzzer could continue for 3 minutes! Alarm can be OFF by pressing AL/ON/OFF button at any time.

Alarm the Radio

Set the radio band (FM/FM ST.) which you desired to alarm.

Set the Function switch to AUTO mode, press Clock/Alarm button, "AL" show on display.

Press HOUR and MINUTE button respectively to adjust desired alarm hour and minute.

Press the AL/ON/OFF Button to open the alarm. Adjust the desired volume

If the current time is the same as the time which you setting, then the setting radio will be alarm up.

Note: The alarm of radio could continue for 1 hour! Alarm can be OFF by pressing AL/ON/OFF button at any time.

FAQs

Problem	Solution
No Power	Check that the system is connected to a working mains outlet.
No sound	Check that the volume control is not at minimum setting.
Poor reception	Adjust the location of the antenna for best signal reception.
Function disturbed	If none of the above solution work, try unplugging your Radio.

Specifications

Frequency ranges	FM 87.5-108MHz
Output connector	3.5mm earphone socket
Aerial	antenna
Power supply	AC 230V 50Hz
Output power	2 x 3W RMS
Battery Backup	3V 2xAAA

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way,

the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

LET OP!

Het gebruik van bediening of instellingen of het uitvoeren van procedures anders dan zoals zij hierin staan beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

Dit apparaat mag alleen worden afgesteld of gerepareerd door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

VOORZORGSMAATREGELEN

1. Niet gebruiken in de buurt van water.
2. Alleen schoonmaken met een licht bevochtigde doek.
3. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Houd ten minste 5 cm (2") ruimte vrij rond het gehele apparaat als het op een plank wordt geplaatst.
4. Installeer in overeenstemming met de meegeleverde handleiding.
5. Bescherm het netsnoer, zorg ervoor dat er niet op gestapt wordt en dat het niet geplet wordt, vooral bij de stekker en het punt waar de kabel het apparaat verlaat. Plaats geen zware voorwerpen, die het netsnoer kunnen beschadigen, op het netsnoer. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Zij kunnen zichzelf ernstig verwonden wanneer ze met het netsnoer spelen.
6. Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of bij lange perioden van niet-gebruik.
7. Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, kachels, fornuizen, kaarsen en andere producten die warmte genereren.
8. Gebruik het apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden.
9. De normale werking van het product kan worden verstoord door elektrostatische ontlading. Als dit het geval is, reset het apparaat en start het opnieuw op volgens de instructies in de handleiding. Ga tijdens het overdragen van bestanden voorzichtig te werk en gebruik het apparaat in een statisch-vrije omgeving.
10. Waarschuwing! Steek nooit voorwerpen door de ventilatieopeningen in het product. Er stromen hoge spanningen in het product en een voorwerp in het product steken kan leiden tot elektrische schokken en/of kortsluiting door dezelfde reden, mors geen water of vloeistoffen op het product.
11. Gebruik het product niet in natte of vochtige omgevingen, zoals badkamers, stomige keukens of in de buurt van zwembaden.
12. Gebruik het apparaat niet als er condens kan ontstaan.
13. Dit product is geproduceerd volgens alle geldende veiligheidsnormen. De volgende veiligheidstips moeten de gebruikers beschermen tegen onzorgvuldig gebruik en de gevaren die verbonden zijn met een dergelijk gebruik.
14. Hoewel het apparaat zorgvuldig vervaardigd is en uitvoerig is gecontroleerd alvorens het de fabriek verlaat, geldt net als bij alle elektrische apparaten dat het mogelijk is dat er zich een probleem ontwikkelt. Als u rook, een te grote ophoping van warmte of andere onverwachte verschijnselen opmerkt, dan moet u direct de stekker uit het stopcontact halen.
15. Zorg ervoor dat het apparaat voldoende wordt geventileerd!
Het apparaat moet worden aangesloten op een voedingsbron die overeenkomt met de informatie op het de specificatielabel. Als u niet zeker bent van het type stroomvoorziening in uw huis, neem dan contact op met uw dealer of het plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
16. Het stopcontact moet geïnstalleerd zijn in de buurt van het apparaat en eenvoudig bereikbaar zijn.
17. Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet, dit kan leiden tot brand of elektrische schokken.
18. Klasse 1-apparaten moet worden aangesloten op een stopcontact met een geaarde aansluiting.
19. Apparaten met een klasse ii adapter hebben geen geaarde aansluiting nodig.
20. Uit de buurt van knaagdieren houden. Knaagdieren vinden het leuk om in snoeren te bijten.
21. Trek altijd aan de stekker wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek niet aan het netsnoer, dit kan kortsluiting veroorzaken.
22. Plaats het apparaat niet op oppervlakken die kunnen worden onderworpen aan

- trillingen of schokken.
23. Haal tijdens onweer de stekker uit het stopcontact om het apparaat te beschermen.
 24. Haal de stekker voor veiligheidsredenen uit het stopcontact als het apparaat lang niet wordt gebruikt.
 25. Gebruik een zachte droge doek om dit apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of vloeistoffen op basis van benzine. U kunt een vochtige doek met verdund afwasmiddel gebruiken voor hardnekkige vlekken.
 26. Lenco is niet verantwoordelijk voor schade of het verlies van gegevens door storingen, verkeerd gebruik of wijzigingen aan het apparaat.
 27. Verbreek de verbinding niet wanneer het apparaat wordt geformatteerd of tijdens de overdracht van bestanden. Als u dit toch doet, dan kunnen gegevens beschadigd raken of verloren gaan.
 28. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppelend of opspattend water en er mogen geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
 29. Om de stroom volledig af te sluiten, moet de stekker van hetm apparaat uit het stopcontact worden gehaald. De stekker is in feite de schakelaarvoorziening van het apparaat.
 30. De stekker van het apparaat mag niet worden geblokkeerd of moet gemakkelijk bereikbaar zijn als het apparaat in bedrijf is.
 31. Batterijen mogen niet aan overmatige hitte, zoals zonlicht, open vuur e.d., worden blootgesteld.
 32. Zorg voor een afstand van tenminste 10 cm rondom het apparaat voor voldoende ventilatie.
 33. De ventilatie mag niet worden gehinderd door het bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen etc.
 34. Er mag geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat worden geplaatst.
 35. Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.
 36. Gebruik het apparaat alleen in een gematigd klimaat; extreem koude en warme omgevingen moeten worden vermeden
 37. Het typeplaatje vindt u aan de onderkant van het apparaat.
 38. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben ontvangen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
 39. Dit product is alleen voor huishoudelijk gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
 40. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Schade, veroorzaakt door het gebruik van dit product in een onstabiele positie, of door het niet naleven van waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen genoemd in deze handleiding, valt niet onder de garantie.
 41. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.
 42. Plaats dit apparaat nooit op een ander elektrisch apparaat.
 43. Dit product niet gebruiken of opslaan op plaatsen waar het wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hitte, buitensporig veel stof of trillingen.
 44. Reinig dit product niet met water of andere vloeistoffen.
 45. Bedek of blokkeer de gleuven en de gaten in het product niet.
 46. Stop geen vreemde voorwerpen in de gleuven of gaten van het product.
 47. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
 48. Controleer of de spanning op het specificatieplaatje van uw apparaat overeenkomt met het lichtnet in uw huis (specificatieplaatje is te vinden op de achterzijde van het apparaat).
 49. Zorg ervoor dat niemand op de voedingskabel kan gaan staan of dat de kabel kan worden ingedrukt, voornamelijk bij stekkers, stopcontacten en het punt waar kabels uit het apparaat komen.
 50. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
 51. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Reparatie is vereist wanneer het apparaat op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld een beschadigde voedingskabel of stekker, vloeistof of voorwerpen zijn in het apparaat

terechtgekomen, het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, het apparaat werkt abnormaal of is gevallen.

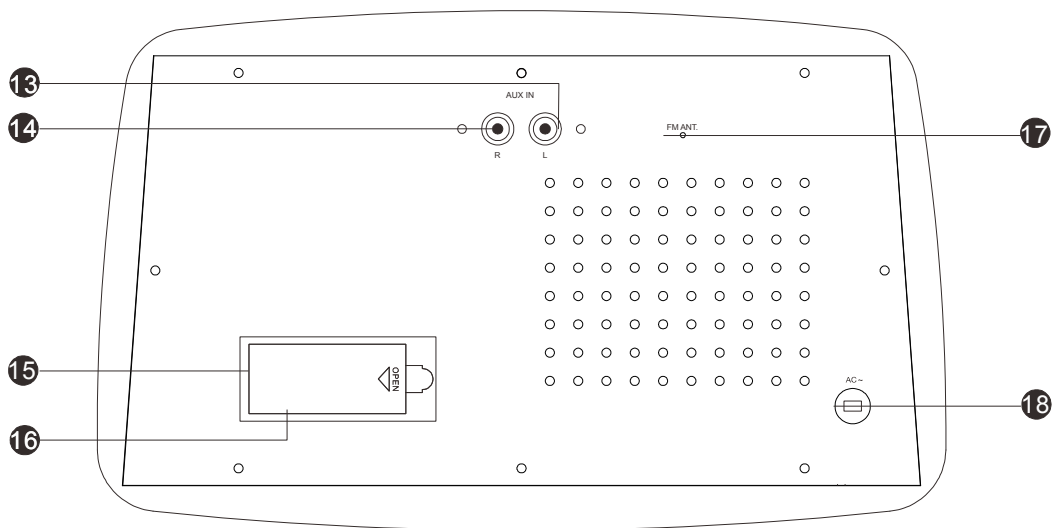
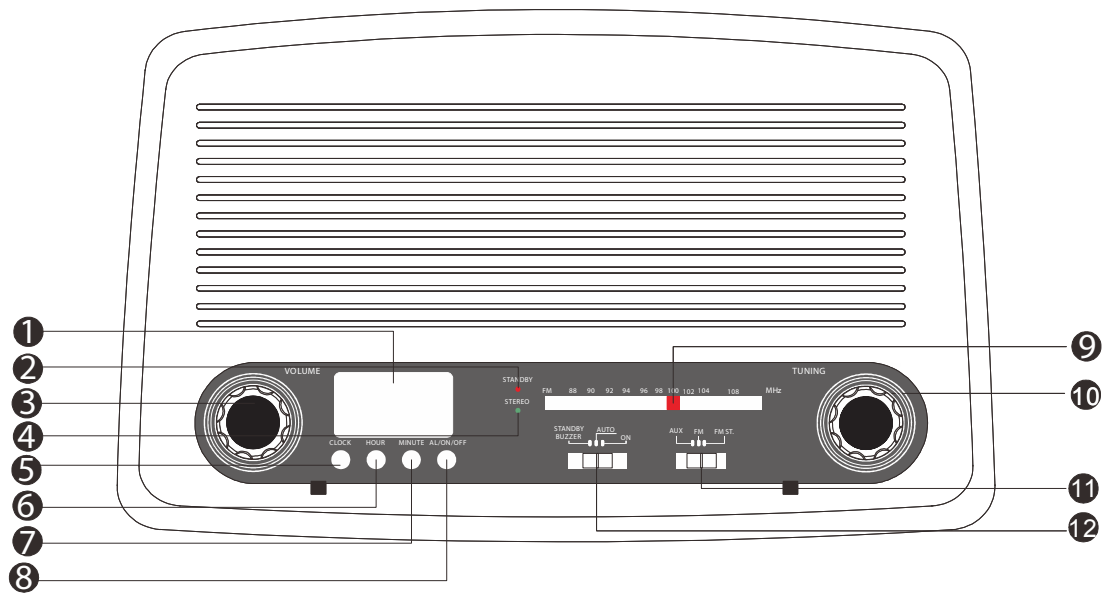
52. Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
53. Usb-sticks moeten rechtstreeks in het apparaat worden gestoken. Gebruik geen usb-verlengkabels omdat dit kan leiden tot het verlies van gegevens en storingen.

Waarschuwing: langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muziekspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.

INSTALLATIE

- Neem alle onderdelen uit de verpakking en verwijder de beschermende materialen.
- Controleer het voltage van uw elektriciteit voor u het apparaat op stroom aansluit en zorg dat alle andere verbindingen eerst gedaan zijn.
- Laat de ventilatiegaten vrij en zorg voor een ruimte van een aantal centimeters rondom het apparaat voor goede ventilatie.

Productoverzicht



1. Klokkeergave
2. Standby-indicator
3. Volumeknop
4. Zender-indicator
5. Klokinstelknop
6. Uurknop
7. Minuutknop
8. Alarm/AAN/UIT-knop

9. Afstemschaal
10. Draaiknop
11. FM/FMST frequentieschakelaar
12. Functieschakelaar (STAND-BY/ZOEMER/AUTO/AAN)
13. L AUX INGANG
14. R AUX INGANG
15. Batterijcompartiment
16. Back-upbatterij t.b.v. klok
17. FM-antenne
18. Netsnoer

Instructies

Basishandelingen

Uw radio voor de eerste keer gebruiken

Aansluiten op lichtnet

Zorg ervoor dat alle onderdelen juiste zijn aangesloten.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de spanning van het lichtnet in uw woning, namelijk 230 V/AC - 50 Hz. Steek de stekker van het apparaat in het stopcontact

Back-upbatterij t.b.v. klok

- Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
- Installeer 2x type AAA 1,5V batterijen en let daarbij op de juiste polariteit zoals aangegeven binnenin de batterijhouder.

OPMERKING: Controleer uw batterijen regelmatig, oude of lege batterijen kunnen lekken en het apparaat beschadigen. Let er bij het vervangen van batterijen altijd op dat u batterijen van hetzelfde type gebruikt en dat u geen oude en nieuwe batterijen mixt.

Naar de radio luisteren

- Stel de Functieschakelaar in op de stand ON om het apparaat in te schakelen.
- Kies de radiofrequentie (FM, FM ST.) Gebruik de AUX/FM/FM ST. frequentieschakelaar.
- Zoek naar de gewenste zender met behulp van de afstemknop.
- Stel de Functieschakelaar in op de stand AUTO om de radio uit te schakelen.

OPMERKING: Trek de FM-draadantenne volledig uit voor de beste FM-ontvangst.

Aux-in functie

- Stel de Functieschakelaar in op de stand ON om het apparaat in te schakelen.
- Stel AUX/FM/FM ST in. Vertrek de schakelaar om de AUX-functie te selecteren.
- U kunt andere apparaten aansluiten op de Aux-ingang en muziek van deze apparaten afspelen via deze radio.

Bediening klok en alarm

Druk om de klok in te stellen op de HOUR-knop om het gewenste uur te selecteren. Als u de HOUR-knop ingedrukt houdt, zullen de cijfers sneller vooruitgaan. Druk op de MINUTE-knop om de gewenste minuten te selecteren. Als u de MINUTE-knop ingedrukt houdt, zullen de cijfers sneller vooruitgaan.

Alarm in zoemermodus

Stel de Functieschakelaar in op Zoemermodus, druk op de toets Clock/Alarm button en "AL" (alarm) zal op de display verschijnen. Druk op de toetsen HOUR en MINUTE om de gewenste uren en minuten voor het alarm in te stellen.

Druk op de toets AL/ON/OFF om het alarm te activeren.

Opmerking: Het zoemeralarm kan voor 3 minuten klinken! U kunt op elk gewenst moment op de toets AL/ON/OFF drukken om het alarm UIT te schakelen.

Alarm in radiomodus

Stel de frequentie in (FM/FM ST.) die u wenst wanneer het alarm afgaat.

Zet de functieschakelaar op AUTO, druk op de CLOCK-knop, er verschijnt "AL" op het scherm.

Druk respectievelijk op de HOUR en MINUTE-knoppen om het gewenste uur in te stellen voor het alarm.

Druk op de toets AL/ON/OFF om het alarm te activeren. Pas het volume naar wens aan

Zodra de huidige tijd de ingestelde alarmtijd bereikt, zal het alarm in radiomodus inschakelen.

Opmerking: Het alarm in radiomodus kan 1 uur duren! U kunt op elk gewenst moment op de toets AL/ON/OFF drukken om het alarm UIT te schakelen.

Veelgestelde vragen

Probleem	Oplossing
Geen Stroom	Controleer of het systeem verbonden is met een werkend stopcontact.
Geen geluid	Controleer of het volume niet op het laagste niveau staat.
Slechte ontvangst	Pas de locatie van de antenne aan voor ontvangst van het beste signaal.
Functie werkt niet	Als geen van de bovenstaande oplossingen werken, trek dan de stekker uit het stopcontact.

Specificaties

Frequentiebereik	FM 87,5-108 MHz
Uitvoerconnector	3,5 mm oortelefoonaansluiting
Antenne	antenne
Stroomvoorziening	AC 230V 50Hz
Uitgangsvermogen	2 x 3W RMS
Batterijen backup	3V 2xAAA

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), uw lokale handelaar moet contacteren.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: De garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke hulpbronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

ACHTUNG:

Steuerungen, einstellungen, oder die durchführung von abläufen, die nicht in diesem handbuch beschrieben werden, können zu gefährlicher strahlenbelastung führen.

Dieses gerät darf nur von qualifizierten wartungskräften modifiziert oder repariert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Nur mit einem leicht angefeuchteten tuch reinigen.
2. Belüftungsöffnungen nicht abdecken oder blockieren. Wenn sie das tablet in einem regal aufstellen, lassen sie 5 cm (2") platz um das tablet herum.
3. Installieren sie das tablet anhand der anleitungen im mitgelieferten handbuch.
4. Nicht auf das netzkabel treten. Netzkabel nicht einklemmen. Besondere vorsicht ist an den steckern und dort geboten, wo das kabel aus dem gerät austritt. Keine schweren gegenstände auf das kabel stellen, um das kabel nicht zu beschädigen. Tablet von kindern fernhalten! Falls kinder mit dem netzkabel spielen, können sie sich ernsthafte verletzungen zufügen.
5. Ziehen sie während gewitters und längeren zeiten des nichtgebrauchs den stecker.
6. Tablet von wärmequellen wie heizkörpern, heizungen, öfen, kerzen und anderen wärmeerzeugenden geräten fernhalten.
7. Gerät nicht in der nähe von starken elektromagnetischen feldern verwenden.
8. Elektrostatische entladung kann den normalen betrieb des geräts stören. Setzen sie das tablet in solch einem fall zurück und führen sie einen neustart durch; siehe handbuch. Während der übertragung von dateien das tablet mit vorsicht handhaben und in einer anti-statischen umgebung verwenden.
9. Warnung! Keine gegenstände in belüftungsschlitze und öffnungen stecken. Durch das gerät fließt hochspannung. Das eindringen von gegenständen kann einen stromschlag und/oder einen kurzschluss an den inneren teilen verursachen. Aus den gleichen gründen weder wasser noch andere flüssigkeiten über dem gerät ausschütten.
10. Nicht in nassen oder feuchten umgebungen, wie in badezimmern, garküchen oder in der nähe von schwimmbekken verwenden.
11. Dieses tablet nicht verwenden, wenn kondensation auftreten könnte.
12. Dieses gerät wurde allen geltenden sicherheitsvorschriften entsprechend hergestellt. Die folgenden hinweise sind dazu gedacht, den benutzer auf vorhandene gefahren hinzuweisen und vor fahrlässiger benutzung zu warnen.
13. Obwohl dieses gerät mit grösster sorgfalt hergestellt und bevor es das werk verlassen hat, mehrfach geprüft wurde, ist es möglich, dass, wie bei allen elektrogeräten, probleme auftreten können. Bei rauchbildung, überhitzung oder anderen unerwartet auftretenden erscheinungsbildern, ziehen sie bitte umgehend den netzstecker aus der steckdose heraus.
14. Dieses gerät muss jeder zeit ausreichend belüftet werden!
15. Das gerät muss mit einer stromversorgung betrieben werden, die den angaben auf dem typenschild entspricht. Falls sie sich nicht sicher über die spezifikationen ihres netzstroms sind, wenden sie sich bitte an ihren händler oder ihren stromnetzbetreiber.
16. Die steckdose muss sich in bereich des geräts befinden und leicht zugänglich sein.
17. Vermeiden sie die überlastung von steckdosen oder verlängerungskabeln. Eine überlastung kann zu feuer- und stromschlaggefahr führen.
18. Geräte der schutzklasse 1 müssen an eine steckdose mit erdungskontakt angeschlossen werden.
19. Geräte mit einem klasse-ii-netzadapter müssen nicht an geerdete steckdosen angeschlossen werden.
20. Halten sie nagetiere fern. Nagetiere geniessen es in elektrische leitungen zu beißen.
21. Halten sie den netzstecker mit der hand fest, wenn sie ihn aus der steckdose herausziehen. Ziehen sie nicht am netzkabel. Dies kann einen kurzschluss verursachen.
22. Vermeiden sie es das gerät auf oberflächen aufzustellen, die vibrationen oder stößen ausgesetzt werden können.
23. Um das gerät während eines gewitters zu schützen, ziehen sie bitte das netzkabel aus der steckdose heraus.

24. Wenn sie das gerät längere zeit nicht verwenden, ziehen sie das ac netzkabel aus sicherheitsgründen aus der steckdose.
25. Reinigen sie das gerät mit einem weichen, trockenen tuch. Verwenden sie keine lösungsmittel oder benzinhaltigen flüssigkeiten. Starke verschmutzungen können sie mit einem feuchten lappen und etwas verdünntem reiniger entfernen.
26. Der lieferant haftet nicht für schäden oder datenverluste aufgrund von fehlfunktionen, missbrauch, modifikationen am gerät oder batteriewechseln.
27. Trennen sie die verbindung nicht während der formatierung oder der übertragung von dateien. Anderenfalls könnten daten beschädigt werden oder verlorengehen.
28. Das gerät darf weder spritz- noch tropfwasser ausgesetzt werden und keinerlei mit flüssigkeit gefüllten gefässe, wie z.b. vasen, dürfen auf oder nanuom gerät platziert werden.
29. Um das gerät komplett vom stromnetz zu trennen, sollen se der netzstecker aus der netzsteckdose ziehen. Die zu trennende einheit ist der netzstecker des gerätes.
30. Der netzstecker des gerätes darf nicht verbaut werden bzw. Muss während der nutzungszeit problemlos erreichbar sein.
31. Die batterie darf keiner extremen hitze wie z. B. Sonnenschein, feuer o.ä. ausgesetzt werden.
32. Halten sie einen mindestabstand von 10 cm zur umgebung ein, um eine ausreichende belüftung sicherzustellen.
33. Die ventilation darf nicht durch abdecken der ventilationsöffnungen durch gegenstände wie zeitungen, tischdecken, gardinen o.ä. behindert werden.
34. Es dürfen keine offenen flammen wie z.b. brennende kerzen auf dem gerät platziert werden.
35. Bei der batterieentsorgung sind die entsorgungsvorschriften einzuhalten.
36. Benutzen sie das gerät nur bei normalen umgebungstemperaturen und vermeiden sie extrem kalten und warmen orten.
37. Das typenschild finden sie auf der unterseite des gerätes.
38. Das gerät sollte nicht von kindern oder personen mit eingeschränkten körperlichen oder geistigen fähigkeiten bzw. Unter reizarmut leiden, benutzt werden. Personen mit einem mangel an erfahrung oder wissen sollten das gerät nur unter aufsicht oder vorherige einweisung durch eine person benutzen, die die verantwortung für alle beteiligten übernimmt;
39. Dieses produkt ist nur für den hausegebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle zwecke bestimmt.
40. Stellen sie sicher, dass das gerät in einer stabilen position aufgestellt ist. Schäden, die durch verwendung dieses produkts in einer instabilen position oder durch nichtbeachtung in diesem handbuch enthaltener anderer warnungen und vorwarnung entstehen, sind nicht durch die garantie gedeckt.
41. Entfernen sie niemals das gehäuse dieses geräts.
42. Stellen sie dieses gerät niemals auf andere elektrische geräte.
43. Verwenden oder bewahren sie dieses produkt nicht an orten auf, in denen es direkter sonneneinstrahlung, hitze, übermäßigem staub oder vibration ausgesetzt ist.
44. Reinigen sie dieses produkt nicht mit wasser oder anderen flüssigkeiten.
45. Blockieren sie nicht die schlitze und öffnungen in diesem produkt.
46. Schieben sie keine fremdkörper in die schlitze und öffnungen in diesem produkt.
47. Ermöglichen sie kindern nicht den zugriff auf plastiktüten.
48. Vergewissern sie sich, dass die spannungsangaben auf dem typenschild des geräts mit der spannungsversorgung in ihrem haushalt übereinstimmen (das typenschild befindet sich an der rückseite des geräts).
49. Verhindern sie, dass das netzkabel eingequetscht oder darauf getreten wird, und zwar insbesondere an den steckern, steckdosen und an der stelle, an der das kabel aus dem gerät austritt.
50. verwenden sie nur vom hersteller vorgegebenes zubehör.
51. Sprechen sie alle eingriffe mit qualifiziertem fachpersonal ab. Reparaturen sind erforderlich, falls das gerät (z.b. netzkabel oder stecker) beschädigt wurde, flüssigkeiten oder fremdkörper in das gerät eingedrungen sind, das gerät regen oder feuchtigkeit ausgesetzt war, es nicht richtig funktioniert oder fallengelassen wurde.
52. Verwenden sie weder ein beschädigtes netzkabel noch einen beschädigten stecker oder

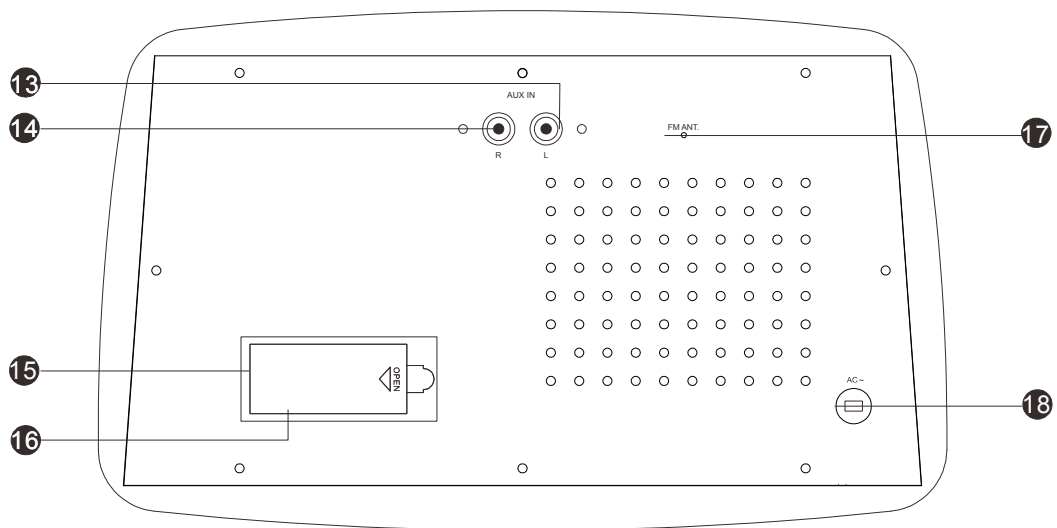
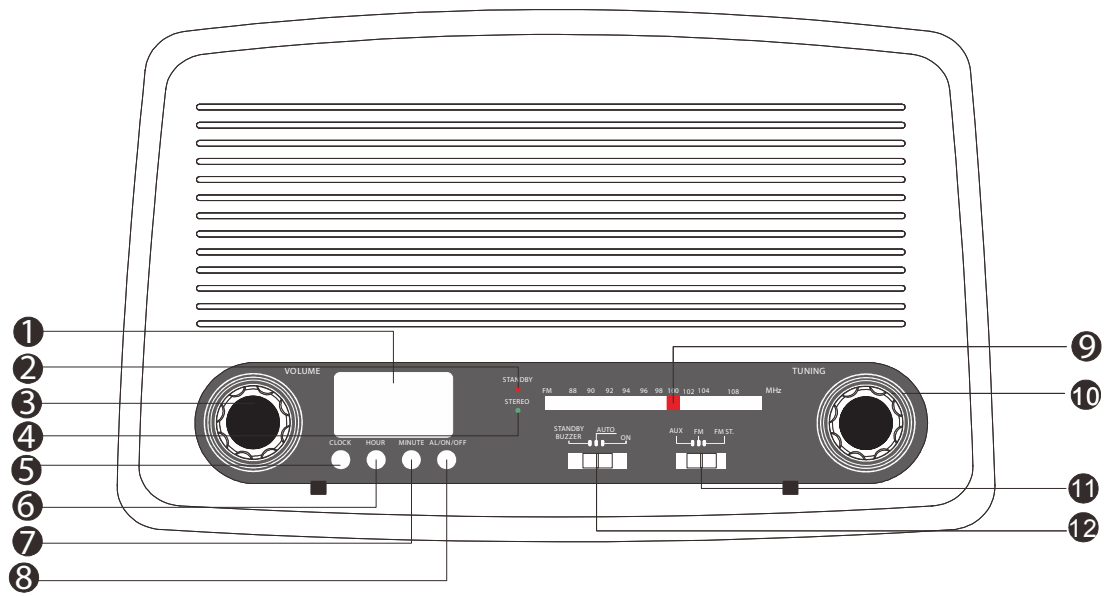
- eine lockere steckdose. Es besteht brand- und stromschlaggefahr.
53. Schliessen sie usb-sticks direkt an das gerät an. Verwenden sie keine usb-verlängerungskabel, da dadurch störungen verursacht und daten beschädigt werden können.

Warnung: eine langfristige belastung durch laute musik von musikspielern kann vorübergehend oder permanent zu gehörschäden führen.

INSTALLATION

- Alle komponenten auspacken und das schutzmaterial entfernen.
- Netzspannung überprüfen und alle anderen verbindungen herstellen, bevor sie das gerät ans stromnetz anschliessen.
- Die belüftungsöffnungen nicht blockieren. Achten sie darauf, dass um das gerät herum mehrere zentimeter freier platz ist.

Produktübersicht



1. Uhrzeit-Anzeige
2. Standby-LED
3. Lautstärkereglern
4. Stereo-LED
5. Uhrzeit-Einstelltaste
6. Stunden-Taste
7. Minuten-Taste
8. Alarm/EIN/AUS-Taste

9. Frequenzanzeige
10. Abstimmregler
11. Audioquellenumschalter AUX/UKW/UKW STEREO
12. Funktionsschalter (STANDBY/SUMMER/AUTOMATIK/EIN)
13. AUX-IN-Eingangsbuchse links
14. AUX-IN-Eingangsbuchse rechts
15. Batteriefach
16. Batterie für die Uhrzeitanzeige
17. UKW-Antenne
18. Netzkabel

Anleitungen

Grundbedienung

Bei der Erstinbetriebnahme Ihres Radios

Stromversorgung

Alle Komponenten müssen ordnungsgemäß angeschlossen sein.

Überprüfen Sie, ob die vom Gerät benötigte Netzspannung (230 V/50 Hz AC) der Netzspannung vor Ort entspricht. Stecken Sie den Netzstecker des Geräts in eine Netzsteckdose.

Batterie für die Uhrzeitanzeige

- Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung.
- Legen Sie 2 Batterien mit 1,5 V des Typs AAA ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität, wie sie im Batteriefach angegeben wird.

HINWEIS: Überprüfen Sie regelmäßig die Batterien. Alte oder entladene Batterien können auslaufen und so das Gerät beschädigen. Beim Ersetzen der Batterien dürfen keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Ausführung miteinander vermischt werden.

Radio hören

- Schieben Sie den Funktionsschalter auf die Position ON, um das Radio einzuschalten.
- Wählen Sie Mono- oder Stereosenderwiedergabe aus (FM, FM ST). Schieben Sie hierfür den Audioquellenumschalter entweder auf FM oder FM ST.
- Stellen Sie Ihren gewünschten Radiosender mit dem Abstimmregler ein.
- Schieben Sie den Funktionsschalter auf STANDBY oder AUTO, um das Radio auszuschalten.

HINWEIS: Ziehen Sie für einen optimalen UKW-Empfang die UKW-Antenne heraus.

AUX-IN-Funktion

- Schieben Sie den Funktionsschalter auf die Position ON, um das Radio einzuschalten.
- Wählen Sie die AUX-Wiedergabe aus. Schieben Sie hierfür den Audioquellenumschalter auf AUX.
- Sie können jetzt andere Audioquellen für die Audiowiedergabe an der AUX-IN-Eingangsbuchse anschließen.

Bedienung der Uhr und des Weckers

Einstellen der Uhr: Drücken Sie die Taste HOUR, um die gewünschte Stunde der Uhrzeit einzustellen. Wenn Sie die Taste HOUR gedrückt halten, dann wird schnell aufwärts gezählt. Drücken Sie die Taste MINUTE, um die gewünschten Minuten der Uhrzeit einzustellen. Wenn Sie die Taste MINUTE gedrückt halten, dann wird schnell aufwärts gezählt.

Einstellen des Wecksummers

Schieben Sie den Funktionsschalter auf BUZZER und drücken Sie anschließend die Taste Clock/Alarm. Auf der Anzeige wird „AL“ angezeigt. Drücken Sie nun entsprechend entweder die Taste HOUR oder die Taste MINUTE, um die Stunden bzw. Minuten der gewünschten Weckzeit einzustellen.

Drücken Sie die Taste AL/ON/OFF, um den Wecker zu aktivieren.

Hinweis: Einmal ausgelöst ertönt der Wecksummer 3 Minuten lang! Sie können den Alarm jederzeit durch Drücken der Taste AL/ON/OFF beenden.

Einstellen des Weckradios

Stellen Sie mit dem Audioquellenumschalter je nach Wunsch entweder die Mono- oder Stereowiedergabe des Radios (FM/FM ST) ein.

Schieben Sie den Funktionsschalter auf AUTO. Drücken Sie anschließend die Taste Clock/Alarm. Auf der Anzeige wird „AL“ angezeigt.

Drücken Sie für die Einstellung der Stunden und Minuten der Weckzeit die Tasten „HOUR“ und „MINUTE“.

Drücken Sie die Taste AL/ON/OFF, um den Wecker zu aktivieren. Stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Wenn die aktuelle Uhrzeit der eingestellten Weckzeit entspricht, dann beginnt die Weckradiowiedergabe.

Hinweis: Einmal ausgelöst wird das Weckradio 1 Stunde lang wiedergegeben! Sie können den Alarm jederzeit durch Drücken der Taste AL/ON/OFF beenden.

Häufig gestellte Fragen:

Problem	Lösung
Kein Strom	Überprüfen Sie, ob das Radio an einer stromführenden Netzsteckdose angeschlossen wurde. Überprüfen Sie, ob Radio und Netzadapter ordnungsgemäß miteinander verbunden wurden.
Kein Ton	Überprüfen Sie, ob der Lautstärkeregler auf Minimum gestellt wurde.
Schlechter Empfang	Richten Sie die Antenne für den besten Empfang aus.
Gestörte Funktion	Wenn keine der obenstehenden Maßnahmen Abhilfe schafft, dann versuchen Sie, das Radio vom Netz zu trennen.

Technische Daten

Frequenzbereich	UKW 87,5 – 108 MHz
Ausgänge	3,5 mm Kopfhörerbuchse
Antenne	UKW-Antenne
Stromversorgung	AC 230V 50Hz
Ausgangsleistung	2 x 3W RMS
Batteriesicherung	3V 2xAAA

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation von Ihrer individuellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage

www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

ATTENTION !

L'utilisation des commandes, les réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent aboutir à des expositions à des radiations dangereuses.

Cette unité ne doit pas être réglée ou réparée par quiconque, sauf du personnel de service qualifié.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

GARDEZ A L'ESPRIT CES INSTRUCTIONS:

1. Ne nettoyez qu'avec un linge légèrement humide.
2. N'obstruez ou ne bloquez aucune voie de ventilation. Lorsque vous placez sur une étagère, laissez un espace libre de 5 cm (2 pouces) autour de l'unité.
3. Installez conformément aux instructions du présent manuel.
4. Ne pincez pas ou ne marchez pas sur l'adaptateur d'alimentation. Soyez très précautionneux, notamment près des prises et des points de sortie des câbles. Ne placez aucun objet lourd sur le cordon d'alimentation, cela pourrait l'endommager. Maintenez l'appareil hors de la portée des enfants ! S'ils jouent avec le câble d'alimentation, ils peuvent se faire des blessures graves.
5. Débranchez cet appareil lors des orages ou lorsqu'il est inutilisé pendant une longue période.
6. Tenez l'unité hors de portée des sources de chaleur telles que radiateurs, chauffages, fours, bougies, et autres appareils produisant de la chaleur.
7. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de forts champs magnétiques.
8. Un champ électromagnétique peut perturber l'utilisation normale de cet appareil. Dans ce cas, réinitialisez et redémarrez simplement l'appareil en suivant le manuel d'instruction. Lors du transfert de fichiers, manipulez avec précaution et faites fonctionner dans un environnement sans électricité statique.
9. Avertissement! N'insérez jamais d'objet dans le produit par les ventilations ou ouvertures. Une forte tension circule dans le produit et insérer un objet peut causer un choc électrique et/ou un court-circuit des parties internes. Pour la même raison, ne versez pas d'eau ou autre liquide dans le produit.
10. N'utilisez pas dans un endroit humide ou mouillé, tel qu'une salle de bain, une cuisine avec de la vapeur ou à proximité d'une piscine.
11. N'utilisez pas cette unité lorsque de la condensation peut se produire.
12. Cet appareil a été produit conformément à toutes les réglementations de sécurité actuellement en vigueur. Les conseils de sécurité qui suivent visent à protéger l'utilisateur contre une utilisation négligente et les dangers que cela génère.
13. Bien que cet appareil ait été fabriqué avec le plus grand soin et vérifié à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est encore possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si vous constatez de la fumée, une production excessive de chaleur ou tout autre phénomène inattendu, veuillez débrancher la prise du secteur immédiatement.
14. Cet appareil doit être bien ventilé en permanence !
15. Cette unité doit être alimentée par une source électrique du type spécifiée sur la plaque des caractéristiques techniques sur le produit. Si vous n'êtes pas sûr du type de source d'alimentation de votre domicile, consultez votre fournisseur ou votre compagnie d'électricité locale.
16. La prise d'alimentation doit être installée à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
17. Ne surchargez pas les prises secteur ou les rallonges à multiprises. La surcharge peut être une cause d'incendie ou de choc électrique.
18. Les unités avec une construction de classe 1 doivent être connectées à une prise secteur protégée par une connexion terre.
19. Les appareils avec une construction de classe 2 ne nécessitent pas de connexion avec la terre.
20. Maintenez à distance des rongeurs. Les rongeurs adorent mordre dans les cordons d'alimentation.

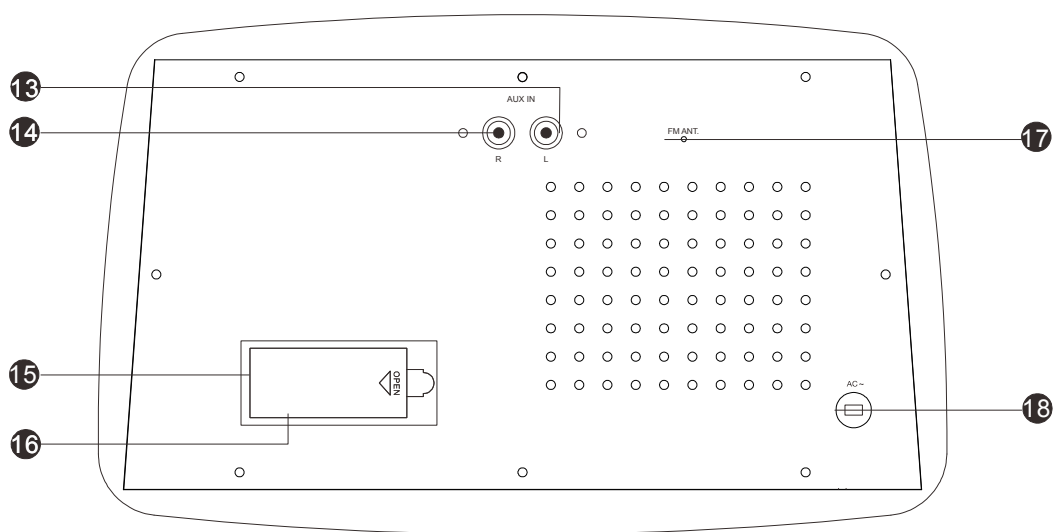
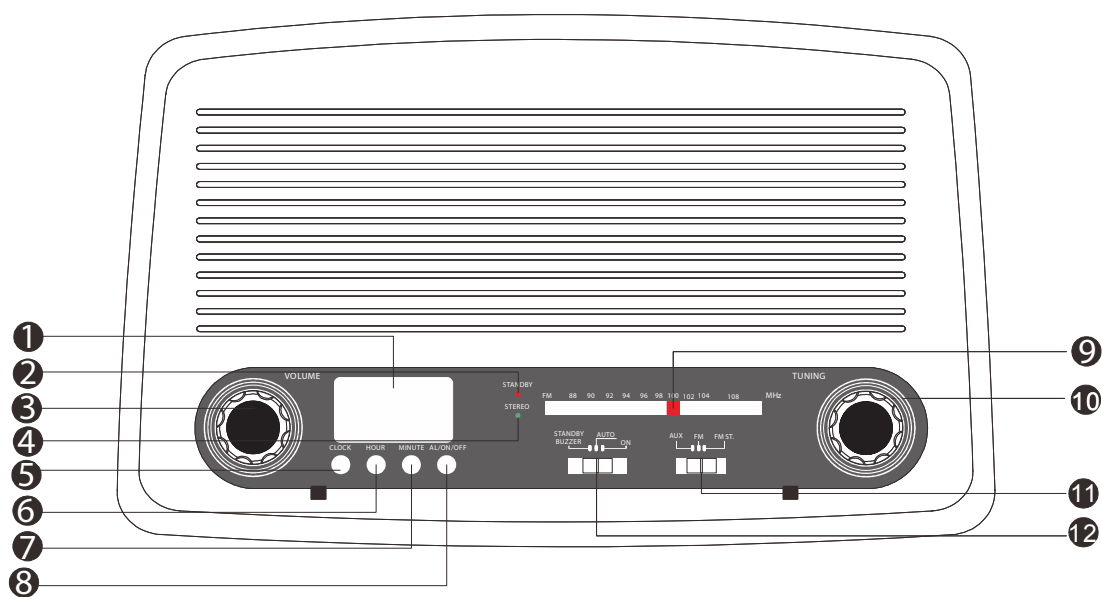
21. Lorsque vous debranchez la prise du secteur, tirez toujours par l'embout de la prise. Ne tirez pas le cordon d'alimentation. Cela peut causer un court-circuit.
22. évitez de placer l'unité sur une surface qui risque d'être soumise à des vibrations ou des chocs.
23. Pour protéger l'unité lors des orages, debranchez le câble d'alimentation ca.
24. Lorsque l'unité n'est pas utilisée pendant une longue période, debranchez le cordon d'alimentation car pour des raisons de sécurité.
25. Pour nettoyer la tablette, utilisez un linge doux sec. N'utilisez pas de solvants ou de liquides à base de pétrole. Pour les taches difficiles, vous pouvez utiliser un linge humide avec du détergent dilué.
26. Le fournisseur n'est pas responsable des dégâts ou de la perte de données résultant d'un mauvais fonctionnement, d'usage erroné, de modification de l'appareil ou du remplacement de la batterie.
27. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil est en cours de formatage ou de transfert de fichiers. Autrement, les données pourraient se corrompre ou se perdre.
28. Cet appareil ne doit pas être exposé à l'égouttement ou aux éclaboussures. Ne jamais y poser un objet rempli de liquide tel qu'un vase.
29. Pour être parfaitement déconnectée, la prise de courant et la prise d'alimentation de l'appareil doivent être déconnectées de l'alimentation. Pour mettre hors tension l'appareil, debranchez la fiche d'alimentation de la prise secteur.
30. La fiche de l'appareil ne doit pas être obstruée ou doit être facilement accessible pendant l'utilisation.
31. Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, des flammes, etc.
32. Il doit y avoir une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil pour garantir une ventilation suffisante.
33. L'aération ne doit pas être bloquée en obstruant les orifices d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc.
34. Ne posez pas de flamme nue, comme une bougie allumée, sur l'appareil.
35. Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.
36. Utilisez l'appareil uniquement en climat tempéré ; évitez environnements très froids ou très chauds
37. La plaque signalétique se situe sous l'appareil.
38. Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation par des personnes (y compris les enfants) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf dans le cas où une personne responsable de leur sécurité leur ont appris à utiliser de l'appareil ;
39. Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique, non à un usage commercial ni industriel.
40. Assurez-vous que l'unité est en position stable. La garantie ne couvre aucun dégât occasionné par l'utilisation de ce produit en position instable ou par le non-suivi de tout autre avertissement ou précaution contenu dans ce guide d'utilisation.
41. Ne retirez jamais retirer le boîtier de l'appareil.
42. Ne placez jamais l'appareil sur un autre équipement électrique.
43. N'utilisez ni ne rangez ce produit dans un lieu exposé directement à la lumière du soleil, à la chaleur, à des poussières ou vibrations excessives.
44. N'utilisez pas d'eau ou d'autres liquides pour nettoyer ce produit.
45. Ne bloquez ni ne recouvrez les fentes et trous de ce produits.
46. N'insérez pas de corps étrangers dans les fentes ni dans les trous du produit.
47. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
48. Vérifiez que la tension figurant sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à celle de votre secteur (la plaque signalétique se situe à l'arrière de l'appareil).
49. Protégez le cordon d'alimentation (personne ne doit marcher dessus et il ne doit pas être pincé en particulier au niveau des prises), les prises de courant et le point où les prises sortent de l'appareil.
50. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
51. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. L'appareil doit être réparé s'il a été endommagé, notamment si le cordon d'alimentation ou la prise sont

endommages, si un liquide a été renversé ou si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement, ou s'il est tombé.

52. N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Vous risqueriez de causer un incendie ou une décharge électrique.
53. La clé USB doit être branchée directement dans l'appareil. N'utilisez pas de câble d'extension car cela peut causer des interférences résultant d'une perte de données.

« à pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur »

Présentation du produit



1. Affichage de l'horloge
2. Témoin de veille
3. Molette de réglage du volume
4. Indicateur stéréo
5. Bouton de réglage de l'horloge
6. Bouton de réglage des heures
7. Bouton de réglage des minutes
8. Bouton Alarme/marche-arrêt

9. Cadran de fréquences
10. Bouton rotatif
11. Sélecteur de bande FM/FM ST.
12. Sélecteur de fonction (VEILLE/SONNERIE/AUTO/MARCHE)
13. Prise entrée auxiliaire gauche
14. Prise entrée auxiliaire droite
15. Compartiment des piles
16. Pile de secours pour l'horloge
17. Antenne FM
18. Cordon d'alimentation secteur

Instructions

Fonctionnement de base

Première utilisation de la radio

Connexions principales

Assurez-vous que tous les composants sont correctement connectés.

Vérifiez que le niveau de tension requis pour l'alimentation de votre équipement correspond à votre prise secteur, en l'occurrence 230VCA/50Hz. Branchez l'appareil sur la prise secteur.

Pile de secours pour l'horloge

- Enlevez le cache du compartiment à piles.
- Installez 2 piles AAA de 1,5 V, en respectant les polarités indiquées à l'intérieur du compartiment à pile.

REMARQUE : Vérifiez régulièrement les piles, car des piles vieilles ou déchargées pourraient couler et endommager l'appareil. Lorsque vous remplacez les piles, ne mélangez jamais les piles anciennes avec les neuves et remplacez-les toujours par des piles le type identique.

Écouter la radio

- Réglez le sélecteur de fonction sur le mode ON (marche) pour mettre en marche l'appareil.
- Choisissez la bande de radio (FM ou FM ST.) en utilisant le sélecteur de bande AUX/FM/FM ST.
- Cherchez la station de votre choix à l'aide de la molette de réglage.
- Pour désactiver la radio, réglez le sélecteur de fonction sur le mode ARRÊT ou AUTO pour éteindre l'appareil.

REMARQUE : Pour une réception optimale de la radio FM, étendez l'antenne filaire FM.

Fonction d'entrée auxiliaire (Aux In)

- Réglez le sélecteur de fonction sur le mode ON (marche) pour mettre en marche l'appareil.
- Réglez le sélecteur de fonction AUX/FM/FM ST. pour sélectionner la fonction AUX.
- Vous pouvez brancher d'autres appareils audio sur la prise auxiliaire pour diffuser la musique.

Utilisation de l'horloge et de l'alarme

Réglage de l'horloge. Appuyez sur le bouton HOUR pour sélectionner les heures. Les chiffres des heures augmenteront rapidement si vous maintenez enfoncé le bouton HOUR. Appuyez sur le bouton MINUTE pour sélectionner les minutes. Les chiffres des minutes augmenteront rapidement si vous maintenez enfoncé le bouton MINUTE.

Alarme avec une sonnerie

Réglez le sélecteur de fonction sur le mode sonnerie, appuyez sur le bouton Clock/Alarm, « AL » (Alarme) s'affiche, appuyez respectivement sur les boutons HOUR et MINUTE pour régler les heures et les minutes souhaitées pour l'alarme.

Appuyez sur le bouton AL/ON/OFF pour accéder à l'alarme.

Remarque : La sonnerie de l'alarme peut continuer pendant 3 minutes ! Vous pouvez désactiver l'alarme à tout moment en appuyant sur le bouton AL/ON/OFF.

Alarme avec la radio

Régler la bande de radio (FM/FM ST.) voulue pour l'alarme.

Réglez le sélecteur de fonction en mode AUTO, appuyez sur le bouton Clock/Alarm, puis « AL » (Alarme) s'affiche sur l'écran.

Appuyez sur les boutons HOUR et MINUTE pour régler respectivement les heures et les minutes voulues pour l'alarme.

Appuyez sur le bouton AL/ON/OFF pour accéder à l'alarme. Réglage du volume

Si l'heure actuelle est la même que celle que vous souhaitez régler, alors le réglage de la radio sera celui de l'alarme.

Remarque : L'alarme avec la radio peut continuer pendant 1 heure ! Vous pouvez désactiver l'alarme à tout moment en appuyant sur le bouton AL/ON/OFF.

FAQ

Problème	Solution
Pas d'alimentation	Vérifiez que le système est branché sur une prise secteur opérationnelle.
Aucun son	Vérifiez que le volume n'est pas réglé au minimum.
Réception médiocre.	Réorientez l'antenne FM afin d'améliorer la réception.
Fonctionnement perturbé	Si aucune des solutions ci-dessus ne fonctionne, essayez de débrancher votre radio.

Caractéristiques

Plage de fréquence	FM 87,5 –à 108 MHz
Connecteur de sortie	Prise d'écouteurs de 3,5 mm
Antenne	antenne
Alimentation électrique	AC 230V 50Hz
Puissance de sortie	2 x 3W RMS
Sauvegarde de batterie	3V 2xAAA

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : Il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : Si l'unité est ouverte ou modifiée de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie serait caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel et/ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ou la batterie ne doivent pas être jetés parmi les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct du déchet de la batterie ou de l'appareil, veuillez les mettre au rebut conformément aux règlements locaux en vigueur relatifs aux appareils électriques et autres batteries. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas

¡PRECAUCIÓN!

El uso de controles o ajustes distintos, o llevar a cabo procedimientos distintos a aquéllos aquí especificados puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a la radiación.

Esta unidad no debe ser ajustada ni reparada por ninguna persona, salvo por el personal de servicio técnico cualificado.

PRECAUCIONES DE USO

TENGA SIEMPRE EN CUENTA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES:

1. No use esta tableta cerca del agua.
2. Límpiela solo con un paño ligeramente humedecido.
3. No cubra ni obstruya ninguna de las aberturas de ventilación. Cuando coloque la tableta en una estantería, deje un espacio de como mínimo 5 cm (2") a su alrededor para una adecuada ventilación.
4. Instale según lo especificado en el manual del usuario que se le proporciona.
5. No pise ni pellizque el cable de alimentación. Tenga mucho cuidado, particularmente cerca del enchufe y por donde el cable sale del aparato. No coloque elementos pesados sobre el cable de alimentación, ya que estos podrían dañarlo. Mantenga la tableta fuera del alcance de los niños. Si estos jugaran con el cable de alimentación, podrían resultar seriamente dañados.
6. Desenchufe esta tableta durante las tormentas o cuando no la use durante periodos prolongados.
7. Mantenga la tableta alejada de fuentes de calor como radiadores, estufas, fuegos de cocina, velas encendidas y otros productos generadores de calor.
8. Evite usar el aparato cerca de potentes campos magnéticos.
9. El normal funcionamiento del producto podrá verse alterado por esd. Si así fuera, efectúe una operación de reset y reinicie el aparato siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor, tenga cuidado y use la tableta en un entorno sin electricidad estática.
10. **Dvertencia!** No introduzca objetos en el producto a través de las aberturas de ventilación u otros orificios. Por el producto pasa un flujo continuo de corriente, por lo que la inserción de un objeto podría causar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de los componentes internos. Por el mismo motivo, no vierta ni derrame agua o líquidos sobre el producto.
11. No use el aparato en lugares húmedos o mojados, como baños, cocinas que despidan vapor o cerca de piscinas.
12. No use esta tableta cuando pudiera formarse condensación.

Esta unidad ha sido fabricada siguiendo todas las regulaciones de seguridad. Los siguientes consejos de seguridad deberían prevenir un uso irresponsable y los peligros que de dichos usos se deriven.

13. A pesar de que esta unidad ha sido cuidadosamente fabricada y revisada rigurosamente antes de abandonar la fábrica, como sucede con todos los aparatos eléctricos, es posible que surjan algunos problemas. Si percibiera humo, un calor excesivo proveniente del aparato o cualquier otro fenómeno anormal, desconecte el enchufe de la toma de corriente inmediatamente.
14. Este aparato debe estar bien ventilado en todo momento
15. Esta unidad deberá funcionar con una toma de corriente que suministre un voltaje como el que indica la etiqueta de especificaciones. Si no estuviera seguro del tipo de voltaje de su hogar, consulte a su distribuidor o a la compañía eléctrica local.
16. La toma de alimentación deberá estar instalada cerca del equipo, siendo además fácilmente accesible.
17. No sobrecargue las tomas de corriente ni cables extensores. La sobrecarga podría provocar un incendio o descarga eléctrica.
18. Los dispositivos de clase 1 deberán conectarse a una toma de corriente con una conexión a tierra de protección.
19. Los aparatos con un adaptador de clase ii no necesitan una conexión de toma de tierra.
20. Mantenga a los roedores alejados del aparato. A estos les encanta mordisquear los cables de alimentación.
21. Desenchufe el aparato tirando del enchufe. No tire del cable. De hacerlo, podría provocar un cortocircuito.
22. No coloque el aparato sobre superficies que puedan ser sometidas a vibraciones o impactos.
23. Para proteger la unidad durante una tormenta, desenchufe el cable de alimentación.
24. Cuando no use la tableta por un periodo prolongado, por motivos de seguridad, desenchufe el cable de alimentación.
25. Para limpiar el aparato, utilice un trapo suave y seco. No use disolventes ni líquidos con base de gasolina. Para manchas rebeldes, podrá usar un paño humedecido con detergente diluido.
26. El distribuidor no se hace responsable de los daños o pérdida de datos causados por un fallo de funcionamiento, uso inadecuado o modificación del aparato o sustitución de las pilas.
27. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo se esté formateando o transfiriendo archivos, de lo contrario, algunos podrían corromperse o perderse.
28. El aparato no debe exponerse a goteos ni a salpicaduras de agua, ni deben colocarse objetos que contengan líquido, como jarrones, sobre el mismo.
29. Para desconectarlo completamente de la alimentación, el enchufe del aparato deberá desconectarse completamente de la toma de corriente. El dispositivo de desconexión es el enchufe del aparato.

30. El enchufe de alimentación del aparato no debe estar obstruido y debe quedar fácilmente accesible durante el uso.
31. La batería no debe exponerse a un calor excesivo, como la luz solar, fuego o similares.
32. Deje una distancia mínima de 10 cm alrededor del aparato para permitir la ventilación necesaria.
33. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aperturas con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
34. No deben colocarse fuentes de llama, como velas encendidas, sobre el aparato.
35. Debe prestarse atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.
36. Utilice este aparato únicamente en climas moderados, y evite entornos extremadamente fríos o cálidos.
37. La etiqueta de clasificación se encuentra en el panel inferior del aparato.
38. Para proteger a niños o personas débiles del peligro de aparatos eléctricos, tenga en cuenta que este aparato sólo se puede utilizar bajo vigilancia. Este aparato no es ningún juguete. No deje jugar a niños pequeños con ello.
39. Este producto está destinado únicamente al uso doméstico y no al uso comercial ni al industrial.
40. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. Los daños provocados por utilizar este producto en una posición inestable o por no seguir cualquier otra advertencia o precaución incluida en este manual de usuario no estarán cubiertos por la garantía.
41. No retire nunca la carcasa de este aparato.
42. No coloque nunca este aparato sobre otros equipos eléctricos.
43. No utilice ni guarde el producto en lugares expuestos a la luz solar directa, a altas temperaturas, a la vibración ni en ambientes excesivamente polvorientos.
44. No limpie el producto con agua ni con otros líquidos.
45. No obstruya ni cubra las ranuras u orificios presentes en el producto.
46. No introduzca objetos extraños en las ranuras u orificios presentes en el producto.
47. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
48. Compruebe que el voltaje en la placa de características del aparato se corresponde con el suministro eléctrico de su hogar (la placa de características se encuentra en la parte posterior de la unidad).
49. Proteja el cable de alimentación para evitar que lo pisen o aplasten, especialmente en los enchufes, tomas de corriente y el lugar en que sale del aparato.
50. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.
51. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario mantenimiento cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe están deteriorados, se ha derramado líquido o han caído

objetos sobre el aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído.

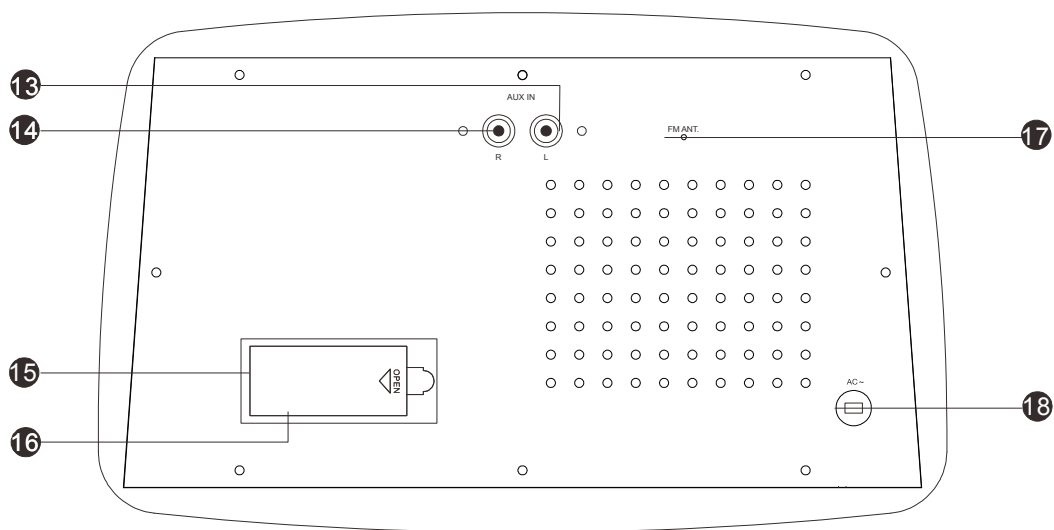
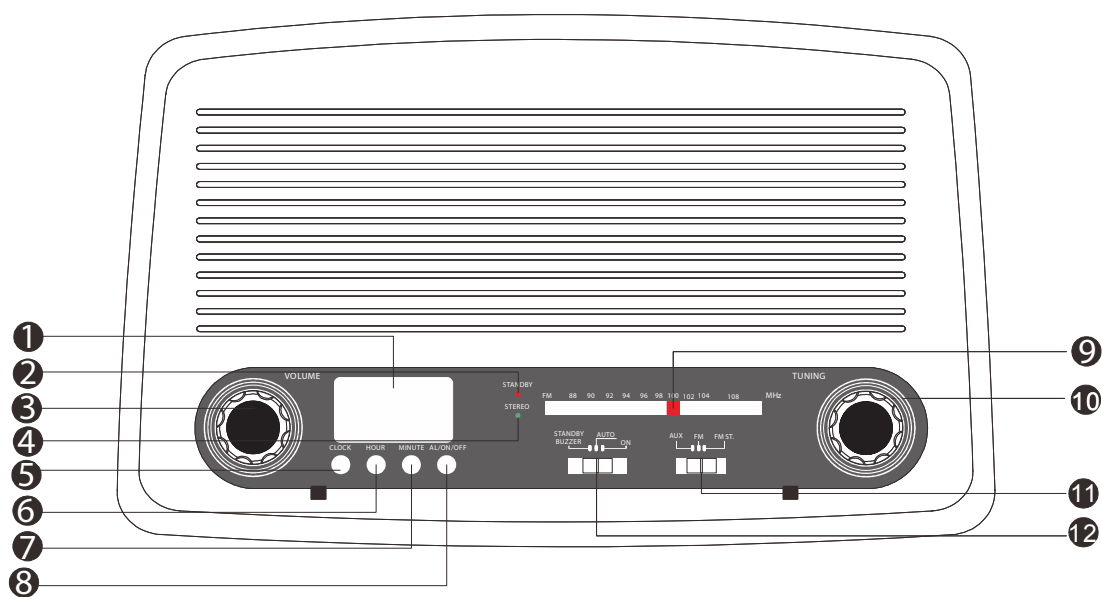
52. No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
53. La unidad de memoria usb deberá ser conectada directamente a la unidad. No use un cable de extensión usb, ya que podría causar interferencias que darían como resultado fallos de datos.

Advertencia: una exposición prolongada a sonidos fuertes de reproductores de música personales podría acarrear la pérdida temporal o permanente de oído.

INSTALACIÓN

- Desembale todas las piezas y quite el material protector.
- No conecte la unidad a la red eléctrica antes de revisar el voltaje de la toma y de realizar todas las demás conexiones.
- No cubra ninguna abertura de ventilación y asegúrese de que haya un espacio de varios centímetros alrededor de la unidad para la ventilación.

Descripción general del producto



1. Visualización del reloj
2. Indicador de modo en espera
3. Mando de Volumen
4. Indicador de estéreo
5. Botón de ajuste del reloj
6. Botón Hora
7. Botón Minuto
8. Botón Activar/Desactivar alarma

9. Escala del dial
10. Dial de sintonización
11. Interruptor de banda FM/FMST
12. Interruptor de función (en espera/BUZZER/AUTO/ON)
13. Jack de entrada AUX izq.
14. Jack de entrada AUX dcha.
15. Compartimento de las pilas
16. Batería de apoyo del reloj
17. Antena FM
18. Cable de alimentación CA

Instrucciones

Funcionamiento básico

Encender la radio por primera vez

Conexión a la red eléctrica

Asegúrese de que todos los componentes estén conectados correctamente.

Compruebe que la tensión requerida por su equipo coincida con la de su red eléctrica, es decir, 230 V/AC - 50 Hz. Enchufe la unidad a la toma de corriente

Batería de apoyo del reloj

- Retire la tapa del compartimento de las pilas
- Introduzca 2 pilas AAA de 1,5 V, asegurándose de que su polaridad coincida con la indicada en el compartimento de las pilas.

NOTA: Compruebe sus pilas con regularidad. Las pilas viejas o gastadas podrían presentar pérdidas y dañar la unidad. Cuando sustituya las pilas, asegúrese de no mezclar pilas nuevas con pilas usadas y de hacerlo con el mismo tipo de pilas.

Escuchar la radio

- Ponga el interruptor Function en modo ON para encender la unidad.
- Elija la banda de la radio (FM, FM ST.) Uso del interruptor de banda AUX/FM/FM ST.
- Busque la emisora que desee con el mando de Sintonización.
- Para apagar la radio, fije el interruptor de función para seleccionar ALIMENTACIÓN apagada o modo AUTOMÁTICO para apagar la unidad.

NOTA: Para una recepción de radio FM óptima, extienda la antena de cable FM por completo.

Función de entrada AUX

- Ponga el interruptor Function en modo ON para encender la unidad.
- Fije el AUX/FM/FM ST. Cámbielo para seleccionar la función AUX.
- A través del jack de entrada Aux podrá conectar otros aparatos de audio para la reproducción de música.

Funcionamiento del reloj y de la alarma

Configurar el reloj: pulse el botón HOUR para seleccionar la hora que desee; si pulsa de forma constante el botón HOUR, la hora aumentará rápidamente. Pulse el botón MINUTE para seleccionar los minutos que desee. Si pulsa de forma constante el botón MINUTE, los minutos aumentarán rápidamente.

Alarma con timbre

Ponga el interruptor Function en modo Timbre; pulse el botón Clock/Alarm y en la pantalla aparecerá "AL" (Alarma). Pulse sucesivamente los botones HOUR y MINUTE para establecer la hora de alarma deseada.

Pulse el botón AL/ON/OFF para activar la alarma.

Nota: ¡El timbre de la alarma podrá sonar de forma continuada hasta 3 minutos! La alarma puede apagarse pulsando en cualquier momento el botón AL/ON/OFF.

Alarma con radio

Fije la banda de radio (FM/FM ST.) que desee que funcione como alarma.

Fije el interruptor de Función a modo AUTO; pulse el botón Clock/Alarm; aparecerá "AL" en la pantalla.

Pulse el botón HOUR y MINUTE respectivamente para ajustar la hora y los minutos de la alarma que desee.

Pulse el botón AL/ON/OFF para activar la alarma. Ajuste el volumen que desee

Si la hora establecida coincide con la hora actual, la alarma comenzará a sonar con la radio.

Nota: ¡La alarma de radio podrá sonar de forma continua durante 1 hora! La alarma puede apagarse pulsando en cualquier momento el botón AL/ON/OFF.

Preguntas frecuentes

Problema	Solución
No se enciende	Compruebe que el sistema está conectado a una toma de corriente que funcione.
No hay sonido	Compruebe que el control de volumen no esté en la configuración mínima.
Mala recepción	Ajuste la ubicación de la antena para una mejor recepción de la señal.
Función perturbada	Si no funciona ninguna de las soluciones de arriba, intente desconectar la radio.

Especificaciones

Rangos de frecuencia	FM 87,5-108 MHz
Conector de salida	Toma de auriculares de 3,5 mm
Antena aérea	antena
Alimentación CC	AC 230V 50Hz
Potencia de salida	2 x 3W RMS
Batería de reserva	3V 2xAAA

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.

EC-Declaration of Conformity

Declaring Organisation: **Lenco Benelux B.V.**
Thermiekstraat 1A
6361 HB Nuth
The Netherlands

Brand Name: **Lenco**
Product Model Name: **SR-02GY**
Description: **Retro FM stereo radio with alarm clock**
Batch Number: **A0937**

We, Lenco Benelux B.V. declare under our sole responsibility that the above named product conforms to the essential requirement of the European Union.

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant European Union harmonization legislation:

Directive 2009/125/EC
Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU

The product meets the requirements of the following standards:

EN55032 :2015
EN55020 :2007+A12 :2016
EN61000-3-2 :2014
EN61000-3-3 :2013
EN60065 :2014
Final draft ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03)
Draft ETSI EN 301 489-3 V2.2.1 (2017-03)
Final draft ETSI EN 303 345 V1.1.7 (2017-03)
(EC) No 1275/2008+(EU) No 801/2013

Manufacturer/Importer Lenco Benelux B.V.

Date: 26 July 2017

Signature: 

Name: J.C.P. Bruls